

本主日 (17/4) 轮值同工

服务台: 陈爱芝姐妹
 招待与 陈碧云姐妹
 收奉献: 伍丽莲姐妹
 主祷: 詹兴义执事
 讲员: 吴良荣传道
 讲题: 【起来!】
 经文: 徒 9:36 - 43
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 读经: 邓景丰弟兄
 代祷: 詹兴义执事
 会务报告: 黄遨游牧师
 领唱: 林爱珠姐妹
 关怀: 洪美美姐妹、黄温姐妹
 插花: 陈恩敏姐妹、詹中豪弟兄

下主日 (24/4) 联合崇拜轮值同工

招待: *施清海弟兄、邓慧儿姐妹
 钟彦德弟兄
 收奉献: *蔡征洋夫妇、张金凤姐妹
 许毓珍姐妹、许爱珍姐妹
 陈佰山弟兄
 圣餐示位员: 朱福乘弟兄、蔡征洋弟兄
 主祷: 黄遨游牧师
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【上帝也赐恩给外邦人】
 经文: 徒11: 1-18、约13: 31-35
 书信: 赵德来弟兄
 翻译: 蔡愉蔚弟兄
 圣餐协助: 陈家光牧师
 圣餐助理: 赵德林执事
 会务报告: 黄遨游牧师
 钢琴/风琴: 林丽莉姐妹/叶明鸿托士
 领唱: 黄思敏姐妹
 关怀: *王茉莉姐妹、张爱琼姐妹
 胡筱涵姐妹、苏才翔弟兄
 赵汝宾弟兄
 插花: 陈恩敏姐妹、詹中豪弟兄

每周活动 Weekly Activities

星期三 Wednesday	10:30am	乐龄聚会 Senior Citizen's Gathering
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	1:00pm	乐龄团契 Senior Citizen's Fellowship
星期六 Saturday	3:30pm	诗班练习 Choir Practice
星期六 Saturday	6:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	8:30am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	8:45am	主日学一 Sunday School - 1
主日 Sunday	10:45am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	10:45am	主日学二 Sunday School - 2
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 Christian Education
主日 Sunday	4:00pm	英语崇拜 English Service
主日 Sunday	4:00pm	英语主日学 Sunday School (E)

本人有下列要项欲通知牧师:

I wish to forward the following requests to the pastor:

- 病痛请代祷 Prayer request for the sick
- 需要教牧探访 Request for visitation
- 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
- 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
- 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

其他Others: _____

姓名Name: _____

地址Address: _____

电邮 Email: _____

电话Tel: _____ 日期Date: _____

请放入奉献袋 Kindly place into the offering bag



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: (+65) 6474 1177 | FAX: (+65) 6471 0920

电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org

教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游牧师 (牧正) (Ext 112)
 Rev Huang Ao-You (Vicar)
 aoyou@cogsanglican.org
 96330506 (HP)

郑鸿恩传道 (Ext 108)
 Pastor Tay Hong Ern
 hongern@cogsanglican.org
 90664427 (HP)

梁淑贞传道 (Ext 107)
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 96921577 (HP)

吴良荣传道 (Ext 111)
 Pastor Moses Ng
 mosesng@cogsanglican.org
 90033635 (HP)

黄思敏姐妹 (Ext 109)
 Sis Ng Soo Bin
 soo_bin@cogsanglican.org
 92954155 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

关达升弟兄 (干事) (Ext 102)
 Bro Frederick Kwan Tuck Sing
 93854708 (HP)

李馥明姐妹 (财政) (Ext 113)
 Sis Joyce Lee Fook Meng

李佩君姐妹 (行政) (Ext 101)
 Sis Rosalind Lee Poey Khoon

双语崇拜

BILINGUAL SERVICE

复活后第三主日

Easter 3

17/4/2016

早祷主日崇拜次序

赞美诗
 早祷礼文
 使徒信经
 主祷文
 代祷
 会众赞敬
 本圣经文

Hymns of Praise
 Morning Prayer
 The Apostles' Creed
 The Lord's Prayer
 Intercession
 Community Praise
 Today's Scripture

徒 Acts 9: 36 - 43

吴良荣传道

【起来!】

【Arise!】

Offertory Hymn

Benediction

Announcements

Recessional

Silent Prayer



教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
 使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
 建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

会 务 报 告

下主日4月24日圣餐联合崇拜: 复活后第四主日 | 会友大会
 上主日4月10日崇拜总人数: 311【华语堂: 204 | 双语堂: 107】

1. 欢迎大家, 特别是新朋友前来参加今早的崇拜。愿上帝藉著今天的赞美与敬拜赐福予你们。

2. **财政报告:** 2016年1至3月
 总收入: \$236,262.89
 总支出: \$192,378.84
 盈余/(不敷): \$ 43,884.05

3. 2016年会友大会联合崇拜, 9.30am

下主日4月24日联合崇拜后将举行会友大会。凡名字被列在选举名单的会友, 请于下主日崇拜前到服务台领取选举表格。会友若还没领取大会手册, 今天崇拜后可到服务台索取(每家庭一本)。
 审核后的账目已贴在布告栏供会友参阅。要提问的, 可以书面通知并交给教会办公室, 今天截止。
 提名执事今天截止。提名表格可向牧正索取。请所有提名执事务必把提名表格在今天提交给牧正。

4. 坚振礼课程

坚振礼课将于4月30日(星期六)开课, 共8堂课。时间: 9 - 10am。凡已受洗和已接受婴孩洗礼的会友都可以上课, 散会后请到服务台或在4月24日前报名。
 坚振礼将于7月10日、8.30am 在华语崇拜举行。

5. 基督教教育

座谈会	日期/时间	讲员	报名截止	备注
《探索: 点亮心灯》	17/4 1 - 2 pm 副堂课室 1/2	梁振毅医生 洪安怡博士 吴良荣传道	-	此讲座就台北小灯泡事件进行反省
《职场: 人际沟通》	8 & 15/5 1 - 2 pm	詹兴义弟兄 赵万成弟兄	1/5	资深高管与你分享讨论

6. 教会祷告会

日期|时间: 5月6日(星期五), 8pm 在正堂
 鼓励弟兄姐妹预备心将这段时间献上, 同心合一为教会、各肢体、家庭及个人的需要祷告。

7. 乐龄团契: 『生活讲座: 如何避免夫妻失和』

讲员: 饶美丽女士, 飞越家庭教育部门资深指导员
 日期|时间: 5月7日(星期六)
 茶点由仁爱组负责。欢迎带新朋友来参加。

8. 乐龄聚会

i) 双亲节特别讲座: 《华人风俗习惯与我》 讲员: 林国兴牧师
 日期|时间: 5月11日, 18日(星期三) 10.30am
 两天午餐票券: 每人\$4/-。
 ii) 福音聚会: 《永恒的全家福》 见证分享: 朱厚任弟兄
 日期|时间: 5月25日(星期三) 10.30am
 敬请邀请未信主的家人、亲戚朋友出席聚会。

9. 牧正导读: 《完全饶恕》

简介: 没有饶恕就没有未来, 让此书引导你去经历“完全饶恕”的自由。
 日期: 预计今年第三季
 订购: 即日开始(英文版: \$20/本; 中文版: \$10/本); 截止日期: 5月1日。
 备注: 书籍订购于美国和中国, 订书价若高于购书价, 差价一律转入善牧堂重建基金。

10. 2016年善牧堂重建筹款晚宴

日期: 2016年8月20日(星期六)
 地点: Holiday Inn Atrium, 317 Outram Road
 晚宴主宾: 谢世儒医生, 丹戎巴葛集选区国会议员
 桌号价码: \$3,000/\$5,000/\$10,000 (桌号数量各异有限, 先到先得)。
 华文部\$3,000/\$5,000桌号价码都订满了, 只有\$10,000的可预订。
 英文部\$3,000桌号价码已订满了, 还有\$5,000/\$10,000的可预订。
 敬请锁定这日期支持此重建项目。有意预订者请联系佩君姐妹(华)或秀琴姐妹(英)。

截至4月16日	华文部	英文部	总额
桌号卖出数量	10	14	24
募集金额	\$40K	\$90K	\$130K

教会的异象与使命 **CHURCH'S VISION & MISSION**

异象 VISION: 成为以基督为中心的社区教会 To be a Christ-Centred Community Church
 使命 MISSION: 合而为一 Knit a cohesive Church 领人归主 Lead people to Christ
 建立门徒 Make disciples for Christ 服事社区 Serve the Community

Announcements

17 April 2016

10 April Total Attendance: 311 (Mandarin Service: 204 / BL Service: 107)

- 1 We welcome all of you, especially new friends to this morning's worship service. May God's blessings be upon you as we praise and worship Him.
- 2 **Treasurer's Report : Jan - Mar 2016**

Total Income	\$236,262.89
Total Expenditure	\$192,378.84
Surplus/(Deficit)	<u>\$ 43,884.05</u>
- 3 **2016 AGM — 24 April Combined Service, 9.30am**
 The AGM will be held next Sunday, 24 April, after the Combined Service. Members whose names are on the Electoral Roll, are to collect the voting slip at Info Desk on arrival. Those who have not collected the AGM Booklet, please pick up a copy at Info Desk after service (one copy per family). The Audited Accounts are posted on the Notice Board for viewing. If members have questions, please submit the question in writing to the church office by today. Nominations for PCC candidates closing today. Nomination forms can be collected from Revd Huang and be submitted by today.
- 4 **Confirmation Class**
 Confirmation class will commence on 30 April to 2 July, 2016 for 8 Saturdays. Time: 9 – 10am. Members who have been baptized and whose children have received baby baptism are invited to attend. Please sign up at Info Desk after service today or by 24 April.
Confirmation Service is on 10 July at the 8.30am Mandarin Service.
- 5 **Christian Education**

Course	Date/Time	Speaker	Regn Deadline	Remarks
Explore: "Light Up Your Heart"	17/4 1 - 2 pm Upper Hall Rooms 1/2	Dr Joseph Leong (Sr Consultant, IMH) Dr An-yi Hung (Lecturer, NTU) Ps Moses Ng (Pastor, COGS)	-	Thousands were heartbroken and outraged when a 4-year old girl was decapitated on a Taipei street on 28/3/16. Come and discuss, hear from a Pastor, a Psychiatrist and a Psychologist. Above all, the speakers are Christian Parents.
Market Place: Communication	8/5 & 15/5 1 - 2 pm	Bro Cheam Hing Gee (GM, Aerostructures' AP MRO) Bro Kelvin Teo (CEO, Sembcorp Dev. Ltd.)	1/5	This is an interactive workshop. Senior management from the market place will share their insights on communication skills.

6 **Prayer Meeting**

Date/Time: Friday, 6 May, 8 pm at the Sanctuary.
 Members and leaders are encouraged to set aside this time in seeking the Lord together for His Church and His works at COGS and for families and personal needs.

7 **Senior Citizen's Fellowship**

Topic: Family Life Talk 《如何避免夫妻失和》
 Speaker: Ms Ngiow May Lee, Fei Yue Family Education Counsellor
 Date/Time: Saturday, 7 May, 1pm
 Refreshments by the 仁爱 Group. All family and friends are welcome.

8 **Senior Citizen's Gathering**

- i) Parents' Day Special Talk: 《华人风俗习惯与我》
 Speaker: Revd Lim Kok Heng
 Dates/Time: Wednesdays, 11 & 18 May, 10.30am
 Lunch Cost: \$4/- each for 2 days.
- ii) Gospel Meeting & Testimonies by Bro Zhu Houren: 《永恒的全家福》
 Date/Time: Wednesday, 25 May, 10.30am
 Do invite your pre-believing friends and family members to join us.

9 **Book Study with Vicar: "Total Forgiveness"**

About the book: When everything in you wants to hold a grudge, point a finger, and remember the pain, God wants you to lay all aside. This book will guide us to experience this freedom.
 Commencement Date: 2016Q3
 Cost per book: \$20 (EN print), \$10 (CH print);
 Order closing date: 1 May.
Note: Books are purchased from the United States and China. If the price is higher than cost of textbook, any "earnings" will be channelled to the COGS Redevelopment Fund.

10 **COGS 2016 Church Redevelopment FundRaising Dinner**

Date: Saturday, 20 August 2016
 Venue: Holiday Inn Atrium, 317 Outram Road
 Guest of Honour: Dr Chia Shi-Lu, MP for Tanjong Pagar GRC
 3-tier Pricing per table: \$3,000 / \$5,000 / \$10,000
 Limited number of tables at each tier. First come first serve.
 For Chinese Cong: \$3,000 and \$5,000 tables are booked, only \$10,000 tables are available.
 For English Cong: \$3,000 tables are booked. \$5,000 and \$10,000 tables are available.
 Please reserve this date for the event to support the church. Book your tables with Rosalind (CC) or Jenny (EC), forms are available at Info Desk.

As of 16 April	Chinese Cong	English Cong	Total
No. of Tables sold	10	14	24
Amount raised	\$40K	\$90K	\$130K